



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 7 JUILLET 2014 À 20 H.**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, JULY 7, 2014 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3. PROCÈS-VERBAUX

Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 9 juin 2014 à 20 heures.

4. COMPTES À PAYER

Confirmation et approbation de paiement.

5. RÉGLEMENTATION

Avis de motion :

5.1. Règlement n° 2013-59 relatif à l'enlèvement des ordures et des matières résiduelles.

5.2. Règlement n° 2014-52 relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils.

Adoption

5.3. Règlement n° 90-61-6 modifiant le Règlement n° 90-61 des permis et certificats en ce qui a trait au certificat d'occupation.

5.4. Second projet du Règlement n° 90-58-75 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin d'éliminer les usages commerciaux de classe « D-3 » et de classes « F », de réduire la hauteur des constructions permises, de limiter le nombre d'étages permis et de modifier d'autres dispositions particulières applicables à la zone commerciale 231 C.

6. CONTRATS

Octroi :

6.1. Appel d'offres T.P. 2014-31 : Travaux d'enlèvement des boues – Bassin de rétention Jean-Yves.

AGENDA

1. OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. MINUTES

Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on June 9, 2014 at 8 p.m.

4. ACCOUNTS PAYABLE

Payment confirmation and approval.

5. BY-LAWS

Notice of motion:

5.1. By-Law No. 2013-59 relating to waste disposal and residual materials.

5.2. By-law No. 2014-52 concerning truck and tool vehicle traffic.

Adoption

5.3. By-Law No. 90-61-6 amending Permits and Certificates By-Law No. 90-61 with regards to certificates of occupancy.

5.4. Second Draft By-Law No. 90-58-75 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to eliminate commercial uses of class "D-3" and class "F", to reduce the allowable height of buildings, to limit the number of floors and to amend other particular provisions applicable in zone 231 C.

6. CONTRACTS

Awarding:

6.1. Call for tenders T.P. 2014-31: Sludge removal work – Jean-Yves retention basin.

- 6.2. Appel d'offres Génie 2014-06 :
Nettoyage de collecteur d'égouts.
- 6.3. Appel d'offres Génie 2014-100 :
Réhabilitation des services municipaux –
Rues Viger et Michel.
- 6.4. Appel d'offres Génie 2014-910 :
Construction et réfection de bordures et de
trottoirs.
- 6.5. Appel d'offres Génie 2014-950 :
Réhabilitation de conduites d'aqueduc par
gainage structural.

Annulation :

- 6.6. Appel d'offres T.P. 2014-21 :
Achat d'un chasse-neige.

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Contributions financières additionnelles
aux organismes communautaires locaux
pour l'année 2014.
- 7.2. Indicateurs de gestion pour l'année 2013 –
Dépôt

8. RESSOURCES HUMAINES

- 8.1. Statut d'employé régulier – Chef de
section, service technique et jeunesse de la
bibliothèque.

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

- 9.1. Dérogation mineure
- 9.1.1. 2014-08 : Lot 2 460 617
Zone 110 R – 47, rue Harmony
- 9.2. Approbation de plans d'implantation et
d'intégration architecturale
- 9.2.1. Lot 1 992 319 – Zone 119 R
44, rue Lacey-Green
- 9.2.2. Lot 1 992 536 – Zone 122 R
53, rue Chambertin
- 9.2.3. Lot 1 992 632 – Zone 139 R
11, rue Oriole
- 9.2.4. Lot 1 992 960 – Zone 215 C
2754, boulevard Saint-Charles
- 9.2.5. Lot 2 458 075 – Zone 201 C
19787, chemin Sainte-Marie
- 9.2.6. Lot 2 460 212 – Zone 110 R
73, rue Montague
- 9.2.7. Lot 3 105 040 – Zone 320 M
2950, rue Edmond

- 6.2. Call for tenders Génie 2014-06:
Cleaning of sewer collectors.
- 6.3. Call for tenders Génie 2014-100:
Reconstruction of municipal services –
Viger and Michel Streets.
- 6.4. Call for tenders Génie 2014-910:
Construction and repair works of curbs
and sidewalks
- 6.5. Call for tenders Génie 2014-950:
Rehabilitation of aqueduct using a
structural liner.

Cancellation:

- 6.6. Call for tenders T.P. 2014-21:
Purchasing of a snowplough.

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 7.1. Additional financial contributions to local
community groups for the year 2014.
- 7.2. Management indicators for the year 2013 –
Tabling

8. HUMAN RESOURCES

- 8.1. Regular employee status – Section Head,
Youth and Technical Services

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE

- 9.1. Minor exemption
- 9.1.1. 2014-08: Lot 2 460 617
Zone 110 R – 47 Harmony Street
- 9.2. Approval of site planning and architectural
integration plans (SPAIP)
- 9.2.1. Lot 1 992 319 – Zone 119 R
44, Lacey-Green Street
- 9.2.2. Lot 1 992 536 – Zone 122 R
53, Chambertin Street
- 9.2.3. Lot 1 992 632 – Zone 139 R
11, Oriole Street
- 9.2.4. Lot 1 992 960 – Zone 215 C
2754, Saint-Charles Boulevard
- 9.2.5. Lot 2 458 075 – Zone 201 C
19787, Chemin Sainte-Marie
- 9.2.6. Lot 2 460 212 – Zone 110 R
73, Montague Street
- 9.2.7. Lot 3 105 040 – Zone 320 M
2950, Edmond Street

9.2.8. Lot 4 600 100 – Zone 231 C
3000, rue Jean-Yves

9.2.8. Lot 4 600 100 – Zone 231 C
3000, Jean-Yves Street

9.2.9. Lot 4 956 501 – Zone 108 R
120, rue Monsadel

9.2.9. Lot 4 956 501 – Zone 108 R
120, Monsadel Street

**10. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ
PUBLIQUE ET CIRCULATION**

**10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC
ADVISORY COMMITTEE**

**11. COMITÉ CONSULTATIF DE
L'ENVIRONNEMENT**

**11. ENVIRONMENTAL ADVISORY
COMMITTEE**

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

12. AGGLOMERATION BUSINESS

12.1. Rapport du maire sur les décisions prises
par le conseil d'agglomération de
Montréal à l'assemblée ordinaire du
19 juin 2014.

12.1. Mayor's report on decisions taken by the
Montreal Urban Agglomeration Council at
the regular meeting held on June 19, 2014.

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

13. GOVERNMENT BUSINESS

13.1. Corridor Jacques-Bizard – Demande à la
Ville de Montréal et au Ministère des
Transports pour une construction préalable
ou simultanée d'un viaduc dans le cadre
des travaux de prolongement.

13.1. Jacques-Bizard Corridor – Request to the
City of Montreal and the *Ministère des
Transports* for the construction of a
viaduct simultaneously or prior to the
extension works.

14. RÉSOLUTIONS D'APPUI

14. SUPPORT RESOLUTIONS

15. CORRESPONDANCE

15. CORRESPONDENCE

15.1. Dépôt de la correspondance du mois de
juin 2014.

15.1. Tabling of the correspondence of the
month of June 2014.

16. AFFAIRES NOUVELLES

16. NEW BUSINESS

17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

17. PUBLIC QUESTION PERIOD

18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

18. ADJOURNMENT OF THE MEETING